GEWISS

JOIN ONE
I-ON WALL

IT INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI
AR معلومات وتصائح عامة
BE ІНФАРМАЦЫЯ І АГУЛЬНЫЯ РЭКАМЕНДАЦЫІ
BG ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ
CS INFORMACE A OBECNÁ DOPORUČENÍ
DA GENERELLE OPLYSNINGER OG ANBEFALINGER
DE INFORMATIONEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN
EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ
EN INFORMATION AND GENERAL RECOMMENDATIONS
ES INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES GENERALES
ET TEAVE JA ÜLDISED SOOVITUSED
FI YLEISUONTOISTA TIETOJA JA SUOSITUKSIA
FR INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES
GA EOLAS AGUS MOLTAÍ GINEARÁLTA
HR INFORMACIJE I OPĆENITE PREPORUKE
HU ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS AJÁNLÁSOK
IS UPPLÝSINGAR OG ALMENNAR ÁBLEGGINGAR
KK АҚПАРАТ ЖӘНЕ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР
LT INFORMACIJA IR BENDROSIOS REKOMENDACIJOS
LV INFORMĀCIJA UN VISPĀRĪGIE IETEIKUMI
MT INFORMAZZJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET ĠENERALI
NL ALGEMENE INFORMATIE EN AANBEVELINGEN
NO INFORMASJON OG GENERELLE ANBEFALINGER
PL OGÓLNE INFORMACJE I ZALECENIA
PT INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS
RO INFORMAȚII ȘI RECOMANDĂRI GENERALE
RU ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ
SK INFORMÁCIE A VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA
SL INFORMACIE IN SPLOŠNA PRIPOROČILA
SQ INFORMACIONE DHE REKOMANDIMET TË PËRGJITHSHME
SR ИНФОРМАЦИЈЕ И ОПШТЕ РЕКОМАНДАЦИЈЕ
SV INFORMATION OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER
TR BİLGİLER VE GENEL TAVSİYELER
ZH 信息与一般建议

IT INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI

- La sicurezza del prodotto è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano rese disponibili all'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio, contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errronei e manomissioni del prodotto acquistato.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato dell'Unione Europea è:

GEWISS S.p.A.
GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato che si attenga a queste istruzioni e alle vigenti norme sugli impianti.
- Assicurarsi che il prodotto sia adatto alle condizioni ambientali in cui deve funzionare. Contattare il Servizio Assistenza Tecnica GEWISS per ulteriori dettagli.
- Disinserire la tensione di rete prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione nominale dell'apparecchio sia compatibile con la tensione della rete di alimentazione.
- Assicurarsi che il circuito di alimentazione sia protetto da un dispositivo di protezione adeguato.
- Assicurarsi che gli interruttori differenziali previsti per un impianto in prodotto siano sezionati e pronti per le manovre.
- Utilizzare cables conformes a las prescripciones de las normas sobre instalaciones aplicables.
- No instalar el producto cerca de fuentes de calor directas (por ej.: bocas de ventilación).
- Evitar aprisionamientos que puedan alterar el funcionamiento correcto del dispositivo.
- Evitar colocar cerca de mallas o paredes metálicas, en el caso de productos conectados, para no provocar interferencias de señal.
- Evitar que las estaciones de carga estén equipadas con protecciones diferenciales tipo B, se debe prever la protección de la línea ubicada antes también con diferenciales del mismo tipo.
- El cableado de la estación de carga se realiza conectando un cable monofásico o trifásico adecuadamente introducido en un prensacable idóneo.
- Para evitar daños en la instalación, el diseñador deberá evaluar la necesidad de montar descargadores de sobretensión (SPDs) externos en la estación de recarga, evaluando el riesgo de electrocución arriviento sovelettaient standardizados (ej. IEC/EN 62305-2)

MAINTENANCE

- Maintenance must only be carried out by qualified personnel, respecting these instructions and the standards in force.
- Disconnect the mains voltage before doing any maintenance work.
- Immediate replace the protection shields or any labels if they become illegible.
- During regular maintenance work, check that the product (and sealing gaskets, where fitted) is in good condition and working well.
- Do not use abrasive detergents, solvents or alcohol to clean the device.
- The residual current circuit breaker must be tested using the test button key at least once every 6 months. Record that the test was carried out correctly according to current rules.
- Periodically check that the equipment terminals are closed correctly; if there are no local regulations, this must be performed at least every 6 months.
- Periodically check the connection between the earth conductor and the metal masses of the system equipment; if there are no local regulations, this must be performed at least every 12 months.
- Move the equipment using suitable lifting devices.

SYMBOL KEY

	Devices in Class I. Make the protective earth connection
t_a ...°C	Maximum rated ambient temperature
t_{min} ...°C	Minimum operating temperature
	Attention: dangerous voltage levels. Remove the shields and/or caps with caution
	Devices fitted with internal fuses
	Disconnect the voltage supply before carrying out the operation
	Use protective gloves
	Sharp edge
	Devices suitable for indoor use
	Use protective goggles
	Use safety footwear
	Use a safety helmet
	Use a face mask

DISPOSAL

Where affixed on the equipment or package, the barred waste bin sign indicates that the product must be separated from other waste at the end of its working life for disposal. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m²; if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

IEC 61439-7 AEVCS

+39 035 946 111
8.30-12.30
14.00-18.00
lunedì ÷ venerdì
monday ÷ friday

+39 035 946 260
24 h

sat@gewiss.com
www.gewiss.com

AR معلومات وتصائح عامة

- يتم ضمان سلامة وأمان المنتج فقط في حالة الإلتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، لذلك فمن الضروري الحفاظ على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي.
- يجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام أخرى يعد خطأ وأو يمثل خطر، وإذا راودك الشك، فاتصل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.
- لا تحمل الجهة المصنعة أي مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو غير مناسبة.
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلا عن الأخطار المحتملة.
- المسؤول عن توزيع المنتج في السوق داخل الاتحاد الأوروبي هو شركة:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLATION

- Installation must only be carried out by qualified personnel, respecting these instructions and the system standards in force.
- Make sure the product is suitable for the environmental conditions in which it will be operating. For more information, contact the Gewiss technical support service.
- Disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.
- Make sure the rated voltage of the device is compatible with the mains voltage.
- Make sure the power supply circuit is equipped with a suitable protective device.
- Make sure the supports that hold the devices are able to sustain their weight.
- Use cables complying with the regulations of the applicable system standards.
- Do not install the product near direct heat sources (e.g. air vents).
- Avoid crossing or embankments that could have an influence on the correct operation of the device.
- Do not position the product near metal meshes or walls if there are connected products, so not create conditions of signal disturbance.
- The charging stations are equipped with type B residual current protection, therefore the upstream line must also be protected with the same type of residual current protection.
- The charging station is wired by connecting a single-phase or three-phase cable properly in a suitable cable gland.
- To avoid any possible damage to the installation, the designer must check whether surge protective devices (SPDs) need to be fitted outside the charging station, evaluating - where necessary - the risk of electrocution in accordance with the relevant standards (e.g. IEC/EN 62305-2)

MANUTENZIONE

- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato che si attenga a queste istruzioni e alle vigenti norme.
- Disinserire la tensione di rete prima di procedere alla manutenzione.
- Sostituire immediatamente le parti protettive eventualmente danneggiate o rese illeggibili.
- Durante la manutenzione periodica verificare l'integrità e il corretto funzionamento del prodotto (e eventuale guarnizione).
- Per la pulizia dell'apparecchio non impiegare detergenti abrasivi, solventi o alcool.
- L'interruttore differenziale deve essere testato mediante l'apposito tasto di test almeno ogni 6 mesi. La registrazione dell'avvenuto corretto test va mantenuta secondo le regole vigenti.
- Effettuare periodicamente il controllo della corretta chiusura dei morsetti delle apparecchiature; in mancanza di normative locali il controllo deve essere effettuato almeno ogni 6 mesi.
- Effettuare periodicamente un controllo del corretto collegamento tra il conduttore di terra e le masse metalliche dell'apparecchiatura dell'impianto; in mancanza di normative locali il controllo deve essere effettuato almeno ogni 12 mesi.
- Spostare l'apparecchiatura mediante idonei dispositivi di sollevamento.

LEGENDA SIMBOLI

	Apparecchi in classe I. Collegare la terra di protezione
t_a ...°C	Massima temperatura ambiente nominale
t_{min} ...°C	Minima temperatura di funzionamento
	Attenzione: Presenza di tensioni pericolose. Rimuovere schermi e/o calotte con prudenza
	Apparecchi muniti di fusibili interni
	Togliere tensione prima di procedere all'operazione
	Utilizzare guanti protettivi
	Profilo tagliente
	Apparecchi idonei per uso interno
	Utilizzare occhiali di protezione
	Utilizzare calzature di sicurezza
	Utilizzare elmetti di sicurezza
	Utilizzare maschera facciale

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di ricongiungerlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. Un'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente a iniziative che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

ES INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES GENERALES

- La seguridad del producto se garantiza solo si se respetan las instrucciones de seguridad y de uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto debe ser destinado solo al uso para el cual ha sido expresamente concebido. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El fabricante no puede considerarse responsable por eventuales daños derivados de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El responsable de la comercialización del producto en el mercado de la Unión Europea es:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-post: qualitymarks@gewiss.com - webbsait: www.gewiss.com

INSTALACIÓN

- La instalación deberá ser realizada solo por personal cualificado que se atenga a estas instrucciones y a las normas vigentes en materia de instalaciones.
- Asegurarse de que el producto sea adecuado para las condiciones ambientales en las que debe funcionar. Contactar con el Servicio de Asistencia Técnica GEWISS para obtener más información.
- Desconectar la tensión de red antes de comenzar con la instalación o realizar cualquier otra intervención en el aparato.
- Asegurarse de que la tensión nominal del aparato sea compatible con la tensión de la red de alimentación.
- Asegurarse de que el circuito de alimentación esté provisto de un dispositivo de protección adecuado.
- Asegurarse de que los interruptores diferenciales previstos en los que se instalan los productos puedan sezionar el paso de los mismos.
- Utilizar cables conformes a las prescripciones de las normas sobre instalaciones aplicables.
- No instalar el producto cerca de fuentes de calor directas (por ej.: bocas de ventilación).
- Evitar aprisionamientos que puedan alterar el funcionamiento correcto del dispositivo.
- Evitar colocar cerca de mallas o paredes metálicas, en el caso de productos conectados, para no provocar interferencias de señal.
- Puede que las estaciones de carga estén equipadas con protecciones diferenciales tipo B, se debe prever la protección de la línea ubicada antes también con diferenciales del mismo tipo.
- El cableado de la estación de carga se realiza conectando un cable monofásico o trifásico adecuadamente introducido en un prensacable idóneo.
- Para evitar daños en la instalación, el diseñador deberá evaluar la necesidad de montar descargadores de sobretensión (SPDs) externos en la estación de recarga, evaluando el riesgo de electrocución arriviento sovelettaient standardizados (ej. IEC/EN 62305-2)

MANTENIMIENTO

- El mantenimiento deberá ser realizado solo por personal cualificado que se atenga a estas instrucciones y a las normas vigentes.
- Desconectar la tensión antes de proceder con el mantenimiento.
- Sustituir inmediatamente las partes de protección o las etiquetas si están rotos o dañados.
- Durante el mantenimiento periódico, comprobar la integridad y el funcionamiento correcto del producto y, si están presentes, de las juntas.
- Para la limpieza del aparato, no emplear detergentes abrasivos, disolventes o alcohol.
- El interruptor diferencial debe probarse con la tecla de prueba correspondiente al menos cada 6 meses. El registro que indica que la prueba ha sido correcta debe conservarse según las normas vigentes.
- Controlar periódicamente que las abrazaderas de los equipos estén correctamente apretadas; en caso de ausencia de normativas locales, el control debe realizarse al menos cada 6 meses.
- Controlar periódicamente la conexión entre el conductor de tierra y las masas metálicas del equipamiento; si no hay normativas locales, el control debe realizarse al menos cada 12 meses.
- Desplazar el equipo con los dispositivos de elevación adecuados.

SÍMBOLOS DE LA LEYENDA

	Aparatos de clase I. Conectar la tierra de protección
t_a ...°C	Máxima temperatura ambiente nominal
t_{min} ...°C	Mínima temperatura de funcionamiento
	Atención: Presencia de tensiones peligrosas. Retirar pantallas y/o casquetes con precaución
	Aparatos dotados de fusibles interiores
	Quitar la tensión antes de proceder con la operación
	Utilizar guantes de protección
	Perfil cortante
	Aparatos aptos solo para uso interior
	Utilizar gafas de protección
	Utilizar calzado de seguridad
	Utilizar casco de seguridad
	Utilizar máscara facial

ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En los teindas con una superficie de venta de almeno 400 m² es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida razonada diferenciada para l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente a iniziative che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

ET TEAVE JA ÜLDISED SOOVITUSED

- Toote ohutus on garantud ainsi, kui järgitakse ohutus- ja kasutusalased juhiseid; seetõttu hoidke need käeulatuses. Tagage, et paigaldaja ja lõppkasutaja saad juhised kätte saada!
- Toote peab kasutama ainult ettenähtud otstarbeks. Kõik muud kasutusviisid loetakse sobimatuks ja/või ohtlikuks. Kui teil on kahtlusi, pidage nõu ettevõtte GEWISS SAT teenliste toega.
- Tootja ei vastuta kahjude eest, mille on põhjustanud toote sobimatu või eksliku kasutamine või selle omavoliline muutmine.
- Tootet ei tohi modifitseerida. Mis tahes modifitseerimine tühistab garantii ja toode võib muutuda ohtlikuks.
- Euroopa Liidu turul vastutab toote väljastamise eest:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Itaalia
Tel.: + 39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-post: qualitymarks@gewiss.com - Internet-sirusto: www.gewiss.com

PAIGALDUS

- Paigaldada tohiksid ainult kvalifitseeritud töötajad, pidades kinni siin antud juhistest ja kehtivatest süsteemistandarditest.
- Veenduge, et toode sobib tööeskonna tingimustega. Lisateavet saate Gewiss tehnilisult toelt.
- Lahutage seade vooluvõrgust enne paigaldamist või sellel mis tahes töö tegemist.
- Veenduge, et seadme nimipinge ühtib vooluvõrgu pingega.
- Veenduge, et seadme ees on kaitselüliti.
- Veenduge, et seadmete kandmiseks on piisav kandevõime.
- Kasutage paigaldamisel kehtivate süsteemistandardite vastavaid juhtmeid.
- Ärge paigaldage toodet otsestele soojusallikate (nt ventilatsiooniavade) lähedusse.
- Vältige korrektsevat kasutamist lõmmenõlbistedes (esim. tuuletusaukudes) lähesoyteen.
- Ärge paigaldage toodet metallvõrgu või seina lähedale, kui seal on ühendusi tooted.
- Laadimisjaamadel on B-tüüpi rikkevoolukaitse, mistõttu peab eesvool olema lülitatud samasugusel kaitsel.
- Laadimisjaam tuleb ühendada sobiva ühe- või kolmefaasilise juhtmega.
- Paigaldiste võimalike kahjustuste vältimiseks peab projekteerija - vajadusel - hindama, kas laadimisjaamad vajadusel tuleb paigaldada liigipingekaitsmed, sh vajadusel hindama elektrilöögiohtu vastavalt asjakohastele standarditele (nt IEC/EN 62305-2)

HOOLDUS

- Hooldustöid võivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad, pidades kinni siin antud juhistest ja kehtivatest standardeist.
- Lahutage enne hooldustöödele alustamist toitepinge ühendus.
- Asendage viivitamatult mis tahes katkised või kahjustatud kaitsekatted või osad.
- Kontrollige tavapärase hooldustööde ajal, kas tooted (ja tihendid, kui need on olemas) on heas korras ja toimivad nõuetekohaselt.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, lahusteid ega alkoholi.
- Kaitselüliti peab korrelemaa tulle testnupu abil vähemalt iga 6 kuu tagant kontrollida. Märkige, et test sooritati vastavalt juhtidele.
- Kontrollige aeg-ajalt, et seadme klemmid on õigesti suletud; Kui kohalikke määruseid puudub vad, tuleb kontrollida vähemalt iga 6 kuu möödumise.
- Kontrollige aeg-ajalt, maandusjuhi ja süsteemi metallpinna ühendust. Kui kohalikud nõuded puuduvad, tuleb kontrollida vähemalt iga 12 kuu möödumise.
- Liigutage seadet sobiva tõsteseadme abil.

SÜMBOLITE SELGITUS

	Klass I seadmed. Tehke maandusühendus
t_a ...°C	Max nimi-keskkonnatemperatuur
t_{min} ...°C	Min töötemperatuur
	Tähelepanu: Ohtlik pinge. Eemaldage kaitsekatted ja/või korpid ettevaatlikult
	Sisemiste kaitsmetega seadmed
	Lahutage enne töö alustamist toide
	Kasutage kaitsekindad
	Terava serva
	Ainult sisekasutuseks mõeldud seadmed
	Kasutage kaitseprille
	Kandke turvajalatsid
	Kandke kaitsekiivrit
	Kandke näomaski

JÄÄTMEKÄITLUS

Seadmel või pakendil olev läbikriipsutatud prügikonteineri märk näitab, et toodet ei tohi kasutusea lõppedes ära visata koos tavajäätmetega. Kasutaja peab viima jäätmekäitluse antava toote sobivasse jäätmekogumispunkti või tagastama selle tuer toote ostmisel jaemüüjale. Alla 25 cm mõõtmetega jäätmekäitluse antavad tooted saab vba tasuta (ilma uue toote ostmise kohustuseta) jaemüüjalehvila, mille müügipinna on vähemalt 400 m². Tõhus jäätmete liigiti kogumine kasutatud seadme keskkonnasõbralikuks kõrvaldamiseks või materjali uuesti ringlusesõtmiseks aitab vältida halbu mõju keskkonnale ja inimeste tervisele ning toetab materjalide kordurakendusi ja/või ringlussevõtte. GEWISS osaleb aktiivselt projektides, millega toetatakse õiget vahaemeist elektri- ja elektroonikaseadmestel ning nende taaskasutust või ringlussevõtte.

FI YLEISUONTOISTA TIETOJA JA SUOSITUKSIA

- Tuotteen turvallisuus voidaan taata ainoastaan, jos turva- ja käyttöohjeita noudatetaan huolellisesti; tästä syystä ne on säilytettävä. Varmista, että sekä asentaja että loppukäyttäjä saavat nämä ohjeet.
- Tuotetta saa käyttää vain siihen ennalta ottamaan tarkoitukseen, jota varten se on nimenomaisesti suunniteltu. Kaikkea muuta käyttöä on pidettävä väärinä ja/tai vaarallisena. Epäilyksissä tapauksissa on otettava yhteyttä GEWISS:in teknisen tukeen.
- Valmistaja ei vastaa joistakin vahingoista, mahdollisesti ostopäivästä, jotka ovat johtuneet käyttöoikeuksien vastaisesta tai virheellisestä käytöstä tai hankitun tuotteen muokkaamisesta.
- Tuotetta ei saa muokata. Mikä tahansa muokkaus johtaa takuun raukeamiseen ja saattaa tehdä tuotteesta vaarallisen.
- Tuotteen Euroopan unionin markkinoille saattamisesta vastaava taho on:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: + 39 035 946 111 - Faksi: +39 035 946 270
5-post: qualitymarks@gewiss.com - Internet-osoite: www.gewiss.com

ASENNUS

- Asennuksen saa suorittaa ainoastaan ammattitaitoinen henkilöstö, joka noudattaa näitä ohjeita sekä laitteistojen osalta noudattettavia määräyksiä.
- Varmista, että tuote soveltuu ympäristöolosuhteisiin, joissa sitä on tarkoitus käyttää. Ota yhteyttä GEWISSIN teknisen tukeen lisätiedoistaja varten.
- Katkaise virta ennen asennustöiden aloittamista tai mihin tahansa muuhun laitteeseen tehtävän toimenpiteeseen ryhtymistä.
- Varmista, että laitteen nimellisjännite on yhteensopiva sähköverkon jännitteen kanssa.
- Varmista, että syöttöpiiri on varustettu asianmukaisella suojalaitteella.
- Kiinnitysjärjestelmien on kyettävä tukemaan laitteen painon. Käytä kyseisiä laitteistoa koskevien määräysten mukaisia johtoja.
- Älä asenna tuotetta suoraan lämmönlähteiden (esim. tuuletusaukkojen) läheisyyteen.
- Vältä vyöryämisiä ympäristöä, jotka saattavat vaikuttaa laitteen asianmukaiseen toimintaan.
- Vältä verkkoyhteydellä toimivien tuotteiden sijoittamista metalliverkkojen tai -seinien läheisyyteen, sillä ne saattavat häiritä signaalia.
- Koska latausasemat on varustettu B-tyypisillä vikavirtasuojakytkimillä, on edeltävä linja myös suojattava samantyyppisillä vikavirtasuojakytkimillä.
- Latausasema johtosi suoritetaan liittämällä yksi- tai kolmivaiheinen johto asianmukaisesti kaapelilittimeen.
- Laitteiston vahingoittumisen ehkäisemiseksi projektin toteuttajan on tarkastettava, onko latausaseman ulkopuolella tarpeen asentaa ylijännitesuojia (SPD) suorittamalla tarpeen vaatiessa sähköiskuvaaran arviointi sovellettavien standardien mukaisesti (esimerkiksi IEC/EN 62305-2)

HUOLTO

- Huollon saa suorittaa ainoastaan ammattitaitoinen henkilöstö, joka noudattaa näitä ohjeita sekä sovellettavia määräyksiä.
- Katkaise virta ennen huoltoon ryhtymistä.
- Vaihda rikkoutunut suojakuori tai suojaimet viipymättä.
- Tarkasta säännöllisyydellä ohjeyteissä tuotteen ja mahdollisten tiivisteiden ehjyys sekä niiden asianmukainen toimista
- Laitteen puhdistamiseen ei saa käyttää hankaavia puhdistusaineita, liuotteita tai sprittiä.
- Vikavirtasuojakytkin on testattava kyseisellä testaspainikkeesta vähintään 6 kuukauden välein. Tiedon hyväksyntä-ja-jaksi, et seadme klemmid on õigesti suletud; Kui kohalikke määruseid puudub vad, tuleb kontrollida vähemalt iga 6 kuu möödumise.
- Kontrolliige aeg-ajalt, et seadme klemmid on õigesti suletud; Kui kohalikke määruseid puudub vad, tuleb kontrollida vähemalt iga 6 kuu möödumise.
- Kontrolliige aeg-ajalt maandusjohtimen ja süsteemi metallpinna ühendust. Kui kohalikke nõudmisi ei ole, on ta tarvastus suorittetava vähintään 6 kuukauden välein.
- Siirrä laitetta tarkoitukseen sopivilla nostolaitteilla.

SYMBOLIEN SELITYKSET

	Luokan I laitteet. Kytke suojamaadoitus
t_a ...°C	Ympäristön suurin sallittu nimellislämpötila
t_{min} ...°C	Pienin sallittu toimintalämpötila
	Huomio: Vaarallinen jännite. Poista suojakuori ja/tai kuvut varovaisesti
	Laitteet on varustettu sisäisillä sulakkeilla
	Katkaise virta ennen toimenpiteeseen ryhtymistä
	Käytä suojakäsineitä
	Terävä reuna
	Sisäkäyttöön soveltuvat laitteet
	Käytä suojalaseja
	Käytä turvajalkineita
	Käytä suojakypärää
	Käytä kasvosuojanta

HÄVITTÄMINEN

Laitteessa tai pakkauksessa esiintyvä yliviivatun roska-astian symboli tarkoittaa, että käyttöiän loputtua tuote on lajiteltava erikseen muista jätteistä. Käyttön loputtua käyttäjän tulee hävittämistä, että tuote toimitetaan asianmukaiseen keräyspisteeseen tai luovuttaan jälleenmyyjälle uuden tuotteen hankkimen yhteydessä. Myyntipiste-alahan vähintään 400 m² ja kokoinen jälleenmyyntilähetteen on mahdollista jättää ilmaiseksi ulkomuotoilun alle 25 sentimetrin kokoisia. Jäätelöitävä laitteista ilman ostovelvoitetta. Asianmukaisesti suoritettu jätteiden erittely käytöstä poistetun laitteen kierrätämiseksi sekä sen käsittelemiseksi ympäristöä vaarittamatta tavalla auttaa vähittämän mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia sekä kiertämän ja/tai uudelleenkäytön edistämän rakennusmateriaalit. GEWISS osallistu aktiivisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden asianmukaiseen uudelleenkäyttöön, kierrätykseen ja kerämisteen tähtäävään toimintaan.

BG ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

- Безопасността на уреда е гарантирана само ако са спазени инструкциите за употреба и безопасност; затова е от съществено значение да ги пазите. Предайте инструкциите на монтажа, извършващия монтажа, и на крайния потребител.
- Този продукт трябва да бъде използван единствено за целите, за които е бил предназначен. Всякакъв друг начин на използване е неправилен и/или опасен. При съмнение се свържете с техническия екип на GEWISS SAT.
- Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неподходящо или неправилно използване на закупения продукт.
- Не се разрешава модифициране на уреда. Всяка модификация обезсилва гаранцията и може да направи уреда опасен.
- Производителят на уреда е:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: + 39 035 946 111 - Факс: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Уебсайт: www.gewiss.com

МОНТАЖ

- Монтажът трябва да се изпълнява само от квалифицирани лица, съгласно настоящите инструкции и действащите стандарти.
- Уверете се, че уредът е подходящ за условията на средата, в които ще работи. За допълнителна информация се обръщайте към отдела за техническо съдействие на GEWISS.
- Изключете захранващото напрежение, преди да започнете монтажа на уредите или всяко нейно намесване.
- Проверете дали номиналното напрежение на устройството съответства с захранването в електрическата мрежа.
- Проверете дали захранващата верига е защитена с подходящо предпазител.
- Проверете дали опорите, върху которитоа се монтират устройствата, могат да издържат теглото им.
- Използвайте кабели, които отговарят на разпоредбите на приложимите системни стандарти.
- Не монтирайте уреда в близост до топлинни източници (например вентилационни отвори).
- Избягвайте огъвания, които биха могли да повлияят на правилното функциониране на устройството.
- Не поставяйте уреда в близост до метални мрежи или стени, ако има свързани уреди, за да не се създават условия на смущения на сигнала.
- Зарядните станции са оборудвани с диференциална защита тип B, следователно преобразувателя трябва също да разполага със защита тип диференциален ток от същия тип.
- Зарядната станция е свързана чрез правилно свързан еднофазен или трифазен кабел в подходящ кабелен уплътнител.
- Ако е необходимо, проектантът на инсталацията трябва да оцени необходимостта от монтиране на допълнителни свързани с мрежата предпазители (SPD) в зарядната станция, оценявайки - в случая - и необходимо - риска от удар от електрическия ток съгласно съответните стандарти (напр. IEC/EN 62305-2)

ПОДДРЪЖКА

- Поддръжката трябва да се извършва само от квалифицирани лица, спазвайки настоящите инструкции и действащите стандарти.
- Изключете захранването, преди да започнете работа по поддръжката.
- Незабавно сменете предпазните екрани или всякакви етикети или повредени части.
- По време на периодичната поддръжка проверявайте дали продуктът (и евентуалните уплътнения по него) е в добро състояние и функционира добре.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, разтворители или алкохол за почистване на устройството.
- Дефектоскопът предпазител трябва да бъде изпитван най-малко веднъж на всеки 6 месеца чрез натискане на бутона за изпитване. Запишете се, че изпитването е било проведено успешно в съответствие с приложимите правила.
- Периодично проверявайте дали по-се затворени клемите на оборудването; ако няма местни разпоредби, тази проверка трябва да се извършва най-малко на всеки 6 месеца.
- Периодично проверявайте правилната връзка между проводника за заземяване и металните части на оборудването; ако няма приложими местни законодателство, тази проверка трябва да се извършва най-малко на всеки 12 месеца.
- Преместете оборудването с помощта на подходящи подемни устройства.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

	Устройства от клас I. Изпълнете защитното заземяване
t_a ...°C	Максимална допустима температура на околната среда
t_{min} ...°C	Минимална работна температура
	Внимание: опасно високо електрическо напрежение. Работете с повишено внимание при демонтиране на предпазните екрани и/или капаците
	Устройства с вградени предпазители
	Изключете захранващото напрежение, преди да изпълните операцията
	Използвайте предпазни ръкавици
	Остър ръб
	Устройства, предназначени за работа на закрито
	Използвайте предпазни очила
	Използвайте предпазни обувки
	Използвайте предпазен шлем
	Използвайте предпазна маска за лице

ИЗВЕЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА

Когато върху уреда или опаковката му има поставен етикет със зачеркнат кош за смет, след изтичане на експлоатационния период на уреда той трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде изношения уред в център за разделно събиране на отпадъци или да го върне на продавача при закупуване на нов уред. Изделията от употреба уреди с размери под 25 см могат да се предават безплатно (и без задължение за покупка на нов уред) на търговци на дребно, чиито търговска площ е по-голяма от 400m². Ефективната система за разделно събиране на отпадъци е предпоставка изваждане от употреба на използваните уреди на последващо им рециклиране или третиране съгласно екологичните изисквания с цел предотвратяване на евентуалните неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето на хората и стимулиране повторното използване на уредите или рециклирането на материалите, от които са изградени. Фирмата GEWISS е активно ангажирана с инициативи, насочени към правилно изваждане и повторната употреба или рециклирането на електрическо и електронно оборудване.

CS INFORMACE A OBECNÁ DOPORUČENÍ

- Bezpečnost produktu je zaručena, pouze pokud jsou dodrženy pokyny k používání a bezpečnosti; uchovejte je tedy pro budoucí. Zajistěte, aby je měl k dispozici instalační technik i koncový uživatel.
- Tento produkt není určen pro jiné použití než to, pro které byl navržen. Jakékoliv jiné použití je považováno za nepřípustné anebo nebezpečné. Máte-li jakékoli pochybnosti, kontaktujte servisní podporu GEWISS SAT.
- Výrobce nemůže odpovědnost za jakékoliv škody vzniklé nesprávným či nevhodným použitím produktu nebo manipulací s ním.
- Produkt nesmí být upravován. Jakákoli jeho úprava bude mít za následek ztrátu záruky a může vést rovněž k tomu, že produkt bude nebezpečný.
- Odpovědnost za uvedení produktu na trh EU má:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Itálie
Tel.: + 39 035 946 111 – Fax: +39 035 946 270
E-mail: q

GEWISS

JOINON
I-ON WALL

ОРНАТУ

- Орнату жұмысы осы нұсқаулар және жүйе стандарттарына сайкес білікті маманның орындалуы керек.
- Өнімнің жұмыс істейтін орта жағдайларын үйлесімді өзгертіңіз тексеріңіз. Қосылыма аппарат үшін Gewiss техникалық қолдау мүмкіндігін хабарласыңыз.
- Құрылғыны орнату немесе жөндеуге дейінгі ауысқа жеті секунд ажыратыңыз.
- Құрылғыны пломбалаудан кейінгі жиіл керуінемен үйлесімді екенін тексеріңіз.
- Қосылыстың түйісуі білікті стандарттар ережелеріне сайкес келетін кабельдерді қолданыңыз.
- Кабельдерге тиісті ұзындықтарды қамтамасыз ету үшін ұзартылмаған кабельдерді пайдаланыңыз.
- Қосылыстың сенімді болуы стандарттар ережелеріне сайкес келетін кабельдерді қолданыңыз.
- Қосылыстың жылу кедергісін жоюға арналған орнатпаны ұсынылмайды.
- Орнатпаны орнатуға дейінгі ауданды тазалаңыз.
- Орнатпаны ұстаған кезде, оны ашпаңыз немесе ұзартпаңыз.
- Орнатпаны сақтандырмай, бір фазаны немесе уы фазалы кабельдің сайкес кабель өрмекшісі дұрыс жалғануын қарыңыз қосылуды.
- Орнатылғанда бояуы мүмкін зақымдалмаған алдын ала уақыт дизайнер зарядтау стандартының сыртқышына сыртқыда электр тұтынушы сәулеленуін сақтайды (SPD) сақтандырмалы тексеріп, қажет болған жағдайда білікті маманмен сайкес электр тұтынушы сайкес электр тұтынушы соңғы қолтаңбасы керек (мысалы, IEC / EN 62305-2)

ТЕХНИКАЛЫҚ ЖЫЗМЕТ

- Техникалық қызмет осы нұсқаулар және стандарттарға сайкес білікті маманның орындалуы керек.
- Өнімнің кез келген түрін жөндеуге дейінгі ауысқа жеті секунд ажыратыңыз.
- Қорғаныс қалпағынан немесе оларын не зақымдалған бөліктерінің дерер ауыстырыңыз.
- Жүйенің техникалық қызмет барысында бірқатар өнімнің (және бөлігін тексеруінде) бар болса) жаңасы және жұмыс күйінде екенін тексеру керек.
- Құрылғыны тазалау үшін абразивті тазартқыштар, еріткіштер немесе спирт пайдаланбаңыз
- Қатаңдатылған шыны бетінде ағынды сулар (мысалы, жаңбыр) сияқты тексерілуі керек. Сынықтан қорғанатын қорғаныс сақтау қажет. Іліп бөлігі іліп тұрған бөлігінде ешқандай ешқандай ешқандай
- Кілемше жабылмаған дерес жабылмаған ферма-ферма тұрмысы: жергілікті ережелерге қарсы емес, бірі тоқсаудың кем дегенде 12 айда бір рет орындалуы тұрсы қажет.
- Жабдықты қопалты кетергіш құрылғылармен жыпылықтырыз.

ТАҢБА ТЕРБЕСІ

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

IEC 61439-7 AEVCS

SYMBOLI LEGGENDA

	Corpuri din clasa I. Conectați împământarea
t_a ...°C	Temperatură ambientă maximă nominală
t_{min} ...°C	Temperatură de funcționare minimă
	Atenție: Prezența unor tensiuni periculoase. Îndepărtați cu atenție scuturile și/sau capacele
	Dispozitive prevăzute cu siguranțe interne
	Deconectați de la sursa de tensiune înainte de pornire
	Utilizați mănuși de protecție
	Profil ascuțit
	Corpuri de iluminat doar pentru uz intern
	Utilizați ochelari de protecție
	Purtați încălțăminte de protecție
	Purtați cască de protecție
	Purtați mască

ИЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ

	Световые приборы класса I. Подсоединить защитное заземление
t_a ...°C	Номинальная максимальная температура окружающей среды
t_{min} ...°C	Минимальная рабочая температура
	Внимание: Наличие опасного напряжения. При снятии экранов и/или крышек соблюдать осторожность
	Световые приборы с внутренними плавкими предохранителями
	Перед началом операции отключить напряжение
	Работать в защитных перчатках
	Острые кромки
	Световые приборы пригодные для использования внутри помещений
	Работать в защитных очках
	Работать в защитной обуви
	Работать в защитной каске
	Работать в защитной маске

UTILIZAVIMAS

Iei ant gaminio pritvirtintas perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, tai reiškia, kad gaminys, kuris tinkamame naudoti laikas baigesi, turi būti šalinamas atskirai nuo kitų atliekų. Paskirtosios specialiosiose surinkimo ir tolimesnio perdirbimo ne tik padeda sumažinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatina pakartotinį statybinių medžiagų panaudojimą ir (arba) pakartotinį naudojimą. GEWISS aktyvai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamų elektrinių ir elektroninių įrangų, jos kompetentingo panaudoti pakartotinai arba tinkamai perdirbti.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Установка изделия должна выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением настоящей инструкции и действующих технических правил.
- Убедитесь, что изделие пригодно к использованию в имеющихся условиях окружающей среды. За дополнительной информацией обращайтесь в Службу технической поддержки GEWISS.
- Перед началом установки отключите электропитание на всем протяжении работ.
- Убедитесь, что номинальное напряжение прибора соответствует напряжению сети питания.
- Убедитесь, что цепь питания снабжена надлежащим защитным устройством.
- Убедитесь, что все рабочие элементы, на которые устанавливается изделие, способны выдержать его вес.
- Используйте кабели, соответствующие требованиям применимых норм и электротехнической.
- Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла (вентиляционные решетки и т.п.).
- Избегайте коррозионных сред, способных нарушить правильность работы прибора.
- Избегайте установки соединяемых между собой приборов вблизи металлических сжатых стен и стен, чтобы исключить явления искажения сигнала.
- Поскольку заряжает станции оборудованы устройствами дифференциальной защиты типа B, необходимо установить на линии перед ними устройства дифференциальной защиты того же типа.
- Подключение зарядной станции производится путем присоединения однодюжного или трехфазного кабеля через подходящий кабельный ввод.
- В целях предотвращения шумного гудения (SPD) или подвержены ограничивать. должен проанализировать необходимость установки устройств для защиты от перенапряжений (SPD), внешних по отношению к зарядной станции, выполнив, где требуется, оценку риска. Применение электрических токов в соответствии с применимыми нормами (например, IEC/EN 62305-2)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Техническое обслуживание изделия должно выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением настоящей инструкции и действующих технических правил.
- Перед начальом работ по техническому обслуживанию отключите напряжение в сети.
- Незадолго перед замене защитные экраны и прочие части в случае их полного или повреждения.
- Во время периодического обслуживания проверяйте целостность и правильность работы изделия и, при наличии, уплотнений
- Для чистки приборов не используйте абразивные чистящие средств, растворителей, спиртов.
- Устройство защитного стекла следует использовать при помощи кнопки тестирования не реже одного раза в 6 месяцев. Результаты испытаний следует занесть в журнал в соответствии с действующими правилами.
- Периодически проверяйте правильность затяжки клемм обращения; при отсутствии соответствующего местного журнала проверку должна выполняться не реже одного раза в 6 месяцев.
- Периодически проверяйте правильность соединения проводника заземления и металлических корпусов приборов системы; при отсутствии соответствующих местных журнал проверку должна выполняться не реже одного раза в 12 месяцев.
- Перемещайте оборудование при помощи подходящих подъемных приспособлений.

ЕГЛЕДА СИМВОЛИ

	I класа уређаји. Разиземљите уређај
t_a ...°C	Максимаљна номинална околна температура
t_{min} ...°C	Минимални дабтна температура
	Опасност: Постоји опасност од електрошока. Приликом скидања заштитних елемената искључите напајање
	Уграђени осигурачи
	Искључите напајање пре почетка рада
	Носите заштитне рукавице
	Оштре ивице
	Уређај погодан за унутрашњу употребу
	Носите заштитне очале
	Носите заштитне ципеле
	Носите заштитну маску

KOKBICKA TACTAY

Kpbiraa Hemecu oHak koraBaHa KopoTTiH aBiCH OaaaTH oHaH KopaaTbiH OTpT OH cybaTbiHaH пайдалану мерзімі аяқталған кезде оны басқа электрлік және электронды тастау керектігін білуіңіз. Пайдаланылған тастау өнімді қайтадан қалпына келтіруге мүмкіндік береді. Бұл тұрмыстық қалдықтарды тастаудан кейін немесе жаңа бұйым сатып алғанда оны бөлшектеп сатушыға қайтыңыз керек. Тастағанда өнімдерде өлшемі 25 см-ден аз болса, оларды сату кезінде кемінде 400 см² ауданы бетінде сауда сатушылары тегін ашық жинақтау пункті арқылы кері қайтарылуы мүмкін. GEWISS ұйымы электрлік және электрондық жабдықты дұрыс сақтауға және қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге мүмкіндік жасайтын жинақтаудың тиісті жүйесін ұйымдастыруды тікелей қолдайды.

ЕЛЕКТРОНДЫҚ ЖЕТІ ЖАЛПЫ ҚЫЗЫМДАРЫ

- Орнату жұмысы осы нұсқаулар және жүйе стандарттарына сайкес білікті маманның орындалуы керек.
- Өнімнің жұмыс істейтін орта жағдайларын үйлесімді өзгертіңіз тексеріңіз. Қосылыма аппарат үшін Gewiss техникалық қолдау мүмкіндігін хабарласыңыз.
- Құрылғыны орнату немесе жөндеуге дейінгі ауысқа жеті секунд ажыратыңыз.
- Құрылғыны пломбалаудан кейінгі жиіл керуінемен үйлесімді екенін тексеріңіз.
- Қосылыстың түйісуі білікті стандарттар ережелеріне сайкес келетін кабельдерді қолданыңыз.
- Кабельдерге тиісті ұзындықтарды қамтамасыз ету үшін ұзартылмаған кабельдерді пайдаланыңыз.
- Қосылыстың сенімді болуы стандарттар ережелеріне сайкес келетін кабельдерді қолданыңыз.
- Қосылыстың жылу кедергісін жоюға арналған орнатпаны ұсынылмайды.
- Орнатпаны орнатуға дейінгі ауданды жуыңыз.
- Орнатпаны ұстаған кезде, оны ашпаңыз немесе ұзартпаңыз.
- Орнатпаны сақтандырмай, бір фазаны немесе уы фазалы кабельдің сайкес кабель өрмекшісі дұрыс жалғануын қарыңыз қосылуды.
- Орнатылғанда бояуы мүмкін зақымдалмаған алдын ала уақыт дизайнер зарядтау стандартының сыртқышына сыртқыда электр тұтынушы сәулеленуін сақтайды (SPD) сақтандырмалы тексеріп, қажет болған жағдайда білікті маманмен сайкес электр тұтынушы соңғы қолтаңбасы керек (мысалы, IEC / EN 62305-2)

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ

- Техникалық қызмет осы нұсқаулар және стандарттарға сайкес білікті маманның орындалуы керек.
- Өнімнің кез келген түрін жөндеуге дейінгі ауысқа жеті секунд ажыратыңыз.
- Қорғаныс қалпағынан немесе оларын не зақымдалған бөліктерінің дерер ауыстырыңыз.
- Жүйенің техникалық қызмет барысында бірқатар өнімнің (және бөлігін тексеруінде) бар болса) жаңасы және жұмыс күйінде екенін тексеріңіз.
- Құрылғыны тазалау үшін абразивті тазартқыштар, еріткіштер немесе спирт пайдаланбаңыз
- Қатаңдатылған шыны бетінде ағынды сулар (мысалы, жаңбыр) сияқты тексерілуі керек. Сынықтан қорғанатын қорғаныс сақтау қажет. Іліп бөлігі іліп тұрған бөлігінде ешқандай ешқандай ешқандай
- Кілемше жабылмаған дерес жабылмаған ферма-ферма тұрмысы: жергілікті ережелерге қарсы емес, бірі тоқсаудың кем дегенде 12 айда бір рет орындалуы тұрсы қажет.
- Жабдықты қопалты кетергіш құрылғылармен жыпылықтырыз.

ТАҢБА ТЕРБЕСІ

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

IEC 61439-7 AEVCS

SYMBOLY

	Zariadenia v I. triede. Zabezpečte ochranné uzemnenie
t_a ...°C	Maximálna menovitá teplota okolia
t_{min} ...°C	Minimálna prevádzková teplota
	Pozor: nebezpečné úrovne napätia. Opatrne odstráňte kryty a/alebo kryty
	Zariadenia vybavené vnútornými poistkami
	Pred vykonaním operácie odpojte napájanie
	Používajte ochranné rukavice
	Ostré hrany
	Zariadenia vhodné na vnútorné použitie
	Používajte ochranné okuliare
	Používajte bezpečnostnú obuv
	Používajte ochrannú prilbu
	Používajte ochrannú masku na tvár

LIKVIDÁCIA

Tam, kde je na zariadení alebo obale umiestnený prečiarnutý znak odpadového koša, znamená to, že výrobok sa musí na konci svojej prevádzkovej životnosti separovať od ostatného odpadu. Uporabniki mora zbirati ločeno od ostalih odpadkov. Ločena sortirna in nadaljnja predelava pomagata ohranjati naravne vire in preprečuje morebitni negativni vpliv na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, ki sestavljajo opremo. GEWISS se aktivno vključuje v postopke, s katerimi se omogoča ponovno uporabo, recikliranje in zbiranje električnih ter elektronskih naprav.

BRĪDINĀJUMU SIMBOLI

	I klases ierīces. Īzveidojiet aizsargājošo zemējumu
t_a ...°C	Maksimālā nominālā apkārtējās vides temperatūra
t_{min} ...°C	Minimālā darbības temperatūra
	Uzmanību: bīstams sprieguma līmenis. Noņemiet aizsargus vai/vai vākus, ievērojot piesardzību
	Ierīces, kuras aprīkotas ar ieķešķiem drošinātājiem
	Pirms darba veikšanas atvienojiet sprieguma avotu
	Izmantojiet aizsargcimdus
	Asa mala
	Ierīces piemērotas iznamotšanai iekštelpās
	Izmantojiet aizsargbrilles
	Izmantojiet aizsargapavus
	Izmantojiet aizsargķīveri
	Izmantojiet aizsargmasku

LIKVIDĖSANA

Pie ierīces vai iepakojuma pietiekamās zīme ar nosvītrotu atkritumu tvertni norāda, ka izstrādājums tā kalpošanas laika beigās ir jānošķir no citiem atkritumiem. Jā to likvidēs. Šādiem mērķiem paredzētā savākšanas punktā ir jāatdod dzīvotāju rīcībā. Pareizā šķirošana un tālākapstrāde palīdz saglabāt dabas resursus un samazināt negatīvu ietekmi uz vidi un veselību. Tādēļ GEWISS ir ieinteresēts ražotāju pienākumu ietvaros organizēt pārstrādāto elektrisko un elektronisko ierīču savākšanu un atkārtotu izmantošanu vai pārstrādi. Uzņemoties GEWISS iesaistās tādu pasākumu īstenošanā, kas ļauj pareizi savākt, pārstrādāt un atkārtoti izmantot vecās elektriskās un elektroniskās ierīces.

KODICI TAS-SIMBOLI

	Apparat fil-Klassi I. Aħħmel il-konnessjoni ta' ħarsa
t_a ...°C	Temperatura tal-ambjent nominali massima
t_{min} ...°C	Temperatura operattiva minima
	Attenzjoni: livelli ta' vultaġġ perikolużi. Neħħi l-ilqugħ u/jew l-ġħotjiben b'attenzjoni
	Apparat mgħammar bi fjusis interni
	Skonnettja l-provvista tal-vultaġġ qabel twettaq l-operazzjonijiet
	Uża ingwanti ta' protezzjoni
	Tarf li jaqta'
	Apparati adattati għal użu fuq ġewwa
	Uża nuċċali ta' protezzjoni
	Uża żraben tas-sigurtà
	Uża elmu tas-sigurtà
	Uża maskra tal-wiċċ

LIKWIDSANA

Fejn hemm imwaħħal mat-tagħmir jew il-pakkett, is-simbil immarkat fuq il-kontenitur tal-iskart ġhandu jiġi separat minn skart ieħor biex il-ħajjiet tas-saħħa tal-bniedma u l-ambjent ikun imħarsa. Il-ġbir separat ġhall-ġbir selektiv u l-ġbir tal-iskart ġhall-ġbir selektiv u l-ġbir tal-iskart ġhall-ġbir selektiv u l-ġbir tal-iskart